

Gebrauchsanleitung
Instructions for use
Instructions pour l'usage
Istruzioni per l'uso
Modo de empleo

HD 480

classic II



HD 480 classic II

Der HD 480 classic II ist ein offener, dynamischer HiFi-Stereo-Kopfhörer für hohe Ansprüche. Perfekt aufeinander abgestimmte Bauteile und die leichte Aluminium-Kupferantriebsspule verleihen ihm ein ausgewogenes, analytisches Klangbild. Damit öffnet sich ihm ein weiter Einsatzbereich von Rock bis Klassik.

- Ausgesuchte, perfekt aufeinander abgestimmte Bauteile
- Hochwertige, äußerst leichte Antriebsspule aus kupferummantelten Aluminium-Draht für hohe Impulstreue
- Anschlußkabel aus hochleitfähigem Kupfer (OFC), steckbar, minimierte Körperschallempfindlichkeit

Technische Daten

Übertragungsbereich	16 - 23.000 Hz
Wandlerprinzip	dynamisch, offen
Nennimpedanz	100 Ω
Kennschalldruckpegel bei 1 kHz	95 dB
Nennbelastbarkeit (nach DIN 45582)	200 mW
Klirrfaktor (nach DIN 45500)	<0.7%
Art der Ankopplung an das Ohr	ohrauflegend (supraaural)
Andruckkraft	2,5 N
Gewicht (ohne Kabel)	135 g
Stecker	6.3 / 3.5 ϕ Stereoklinke
Anschlußkabel	Kupferkabel, 3 m

Änderungen vorbehalten.

HD 480 classic II

Audiophile quality „open-air“, dynamic stereo headphone. Perfectly harmonized components and high quality, lightweight aluminum/copper voice coils give the HD 480 II balanced, full frequency reproduction and make it the ideal choice for the headphone enthusiast who demands portable and home listening formats.

- Perfectly harmonized components
- High quality, lightweight aluminum/copper voice coil for excellent transient response
- Oxygen Free Copper signal cable for strength and contact noise elimination

Technical data

Frequency response	16 - 23000 Hz
Acoustic principle	dynamic, open
Nominal impedance	100 Ω
Sensitivity at 1 KHz	95 dB
Power handling capacity (as per DIN 45582)	200 mW
THD (as per DIN 45000)	<0.7%
Sound coupling to the ear	on the ears (supraaural)
Headband pressure	2.5 N
Weight without cable	135 g
Plug	6.3 / 3.5 ϕ stereo phone plug
Length of connection cable	OFC-cable , 3 m

Subject to alternation.

HD 480 classic II

Le HD 480 classic II est un casque hi-fi dynamique stéréo ouvert, haut de gamme. Toutes les pièces sont parfaitement harmonisées. Le HD 480 classic II offre une haute fidélité acoustique avec une reproduction des transitoires de haute qualité grâce à sa bobine en aluminium/cuivre ultra-légère. Il est idéal pour tous les mélomanes, que ce soit sur les chaînes hi-fi de haute qualité ou sur les baladeurs.

- Toutes les pièces sont parfaitement harmonisées
- Bobine en aluminium/cuivre ultra-légère pour une reproduction des transitoires de haute qualité
- Câble de raccordement enfichable en fil de cuivre OFC, excellente conductibilité, grande résistance, bruit de structure minimal

Caractéristiques techniques

Bande passante	16 - 23000 Hz
Principe acoustique	dynamique, ouvert
Impédance nominale	100 Ω
Pression acoustique caractéristique pour 1 kHz	95 dB
Puissance admissible (selon DIN 45582)	200 mW
Taux de distorsion (selon DIN 45500)	<0.7%
Couplage avec l'oreille	supraaural
Pression	2,5 N
Poids sans câble de raccordement	135 g
Connecteur	jack stéréo 6.3 / 3.5 ϕ
Câble de raccordement	fil de cuivre, 3 m

Modifications réservées.

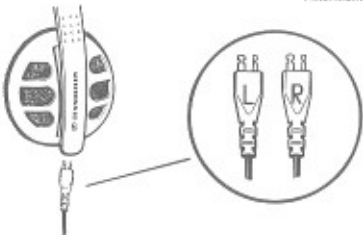
Links-/ Rechts-Kennung beachten!
Achtung: Aus Gründen der Verpolungssicherheit haben die Steckerstifte unterschiedliche Durchmesser.

Observe left/right marking!
Important: To avoid wrong polarization the plug pins have been different diameter.


Tenir compte du repère droite/gauche!
Attention: Pour éviter une polarisation incorrecte les broches des connecteurs sont de diamètre différent.

Fare attenzione al contrassegno a sinistra e a destra!
Attenzione: Al fine di evitare inversioni di polarità, i pin del connettore hanno larghezza differenti.

¡Observe la codificación izquierda/derecha!
Atención: Para evitar toda inversión de polaridad, los pin del conector son de distinto ancho.



Einstellen des Kopfbügel
Adjusting of headband
Réglage de la bande
Regolare il supporto
Ajuste de la cinta a la cabeza



HD 480 classic II

L'HD 480 classic II è una cuffia stereo hifi dinamica e aperta per elevati requisiti. Componenti perfettamente accordati tra di loro e la leggera bobina di comando in alluminio-rame le conferiscono uno spettro acustico equilibrato e analitico, che le apre un ulteriore campo di applicazione dalla musica rock alla musica classica.

- Componenti scelti, perfettamente accordati tra di loro
- Bobina di comando estremamente leggera di pregiata qualità in filo di alluminio ricoperto di rame per una elevata fedeltà degli impulsi
- Cavo di collegamento in rame di elevata conduttività (OFC), innestabile, sensibilità minimizzata al rumore di struttura

Dati tecnici

Gamma di frequenza	16 - 23000 Hz
Principio di funzionamento	dinamica, aperto
Impedenza nominale	100 Ω
Livello di pressione acustica a 1 kHz	95 dB
Carico nominale ammesso (a norma DIN 45582)	200 mW
Coefficiente di distorsione (a norma DIN 45500)	<0.7%
Adattamento all'orecchio	sovraaurale
Pressione esercitata dall'archetto	2.5 N
Peso senza cavo	135 g
Connettore	jack stereo 6.3 / 3.5 ϕ
Cavo	cavo di rame, 3 m

Con riserva di modifiche tecniche.

HD 480 classic II

El HD 480 classic II es un auricular para alta fidelidad y estéreo, abierto y dinámico, que satisface las más altas exigencias. Gracias a sus componentes, perfectamente coordinados entre sí, y a la bobina de excitación de aluminio y cobre, se logra una sonoridad equilibrada y analítica. Su enorme campo de aplicación va desde el rock hasta la música clásica.

- Componentes selectos, perfectamente coordinados entre sí
- Bobina de excitación sumamente ligera y de altísima calidad, en alambre de aluminio recubierto de cobre que permite la reproducción exacta de los impulsos
- Cable conector en cobre de alta conductividad (OFC), calibre, de mínima sensibilidad a los sonidos corporales

Datos técnicos

Gama de frecuencias	16 - 23000 Hz
Principio acústico	dinámico, abierto
Impedancia nominal	100 Ω
Presión acústica característica a 1 kHz	95 dB
Potencia admisible (según DIN 45582)	200 mW
Tasa de distorsión (según DIN 45500)	<0.7%
Acoplamiento al oído	supraaural
Presión mecánica	2.5 N
Peso sin cable de conexión	135 g
Clavija	jack estereofónico 6.3 / 3.5 ϕ
Cable de conexión	cable de cobre, 3 m

Reservado el derecho de modificaciones.

Ohrpolster/ear cushions/coussins/cuscinetti/almohadillas

Aus hygienischen Gründen sollten Sie die Hörerpolster von Zeit zu Zeit austauschen. Ohrpolster (1 Paar), Bestell-Nummer 37893.

For reasons of hygiene, ear pads should be replaced from time to time. Ear cushions (1 pair), Order No. 37893.

Pour des raisons hygiénique, les coussinets doivent être remplacés de temps en temps. Coussins (1 paire), référence 37893.

Per motivi igienici è consigliabile sostituire i cuscinetti di volta in volta. Cuscinetti (1paio), Code.n. 37893.

Por razones de higiene, conviene cambiar de vez en cuando, las almohadillas de los auriculares. Almohadillas (1 par), No. de ped. 37893.

